



18000ECO

Gearbox Oil 75W-80 GL-4 Premium Synthetic ECO

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Data di stampa SDS: 13-11-2015 Versione: 2.0

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

REACH – tipo : Miscela
Nome del prodotto : Gearbox Oil 75W-80 GL-4 Premium Synthetic ECO
Codice di prodotto : 18000ECO

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

1.2.1. Usi identificati pertinenti

Categoria di utilizzazione principale : Uso industriale, Uso professionale, Uso consumatore
Uso della sostanza/ della miscela : Synthetic gearbox oil suitable for extended drain intervals.
Uso della sostanza/ della miscela : Automotive care products
Funzione o categoria d'uso : Lubrificanti e additivi

1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

MPM International Oil Company
Cyclotronweg 1
2629 HN Delft - Nederland
T +31 (0)15 2514030 - F +31 (0)15 2514031
info@mpmoil.nl - www.mpmoil.nl

1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : +31 (0)15 2514030 (08.00 - 17.00)

Paese	Organismo/società	Indirizzo	Numero di emergenza	Commenti
Italia	Centro Antiveleni (Poisons Centre) Dipartimento di Tossicologia Clinica, Università Cattolica del Sacro Cuore	Largo Agostino Gemelli 8 I-00168 Roma	+39 06 305 4343	
Swiss	Centre Suisse d'Information Toxicologique Swiss Toxicological Information Centre	Freiestrasse 16 Postfach CH-8028 Zurich	+41 44 251 51 51	

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Non classificato

Effetti avversi fisico-chimici, per la salute umana e per l'ambiente

Nessuna ulteriore informazione disponibile

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il Regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Fraasi EUH : EUH210 - Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta
EUH208 - Contiene Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl. Può provocare una reazione allergica

2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.1. Sostanze

Non applicabile

3.2. Miscele

Gearbox Oil 75W-80 GL-4 Premium Synthetic ECO

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
distillati (petrolio), paraffinici pesanti +hydrotreating, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta trattando una frazione di petrolio con idrogeno in presenza di un catalizzatore. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20 -C50 e produce un olio finito con viscosità di almeno 19cSt a 40°C. Contiene una percentuale relativamente alta di idrocarburi saturi.	(Numero CAS) 64742-54-7 (Numero CE) 265-157-1 (Numero indice EU) 649-467-00-8 (no. REACH) 01-2119484627-xx	< 30	Asp. Tox. 1, H304
distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C.	(Numero CAS) 64742-65-0 (Numero CE) 265-169-7 (Numero indice EU) 649-474-00-6 (no. REACH) 01-2119471299-27	< 5	Asp. Tox. 1, H304
Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentaoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl	(Numero CE) 931-384-6 (no. REACH) 01-2119493620-38	< 1	Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 2, H411

Testo integrale delle frasi H: vedere la sezione 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Misure generali di primo soccorso : In caso di malessere, consultare un medico.
- In caso d'inalazione : Trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione.
- In caso di contatto con la pelle : Lavare delicatamente e abbondantemente con acqua e sapone. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of flowing water for 10 to 15 minutes holding eyelids apart.
- In caso d'ingestione : Non provocare il vomito. Rinse mouth. Get immediate medical advice/attention.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Sintomi/lesioni : Non si prevede che presenti un rischio significativo nelle condizioni di uso normale previste.
- In caso di inalazione : Concentrazioni elevate di vapori possono provocare: emicrania, nausea, vertigini.
- In caso di contatto con la pelle : Può provocare una reazione allergica cutanea.
- In caso di ingestione : L'ingestione può causare nausea, vomito e diarrea.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

T trattare sintomaticamente.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : hazy water, polvere, schiuma e CO2.
- Mezzi di estinzione non idonei : High power water jet.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

- Prodotti di combustione pericolosi in caso di incendio : Sviluppo possibile di fumi tossici.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Protezione durante la lotta antincendio : Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.
- Altre informazioni (antincendio) : Cautela in caso d'incendio chimico. Use water spray/stream to protect personnel and to cool endangered containers.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

- Misure di carattere generale : Delimitare la zona di spandimento e impedirne l'accesso alle persone non autorizzate. Può essere pericolosamente sdruciolevole se versato. Togliere le fonti di accensione.

6.1.1. Per chi non interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Wear suitable protective clothing and gloves.

Gearbox Oil 75W-80 GL-4 Premium Synthetic ECO

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

6.1.2. Per chi interviene direttamente

Mezzi di protezione : Wear suitable protective clothing and gloves.

6.2. Precauzioni ambientali

Do not release in groundwater, surfacewater or sewerage. Notify authorities if liquid enters sewers or public waters.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi per il contenimento : Prevent spreading over great surfaces (e.g. by damming or installing oil booms).

Metodi di pulizia : Pulire con detergenti. Absorb with liquid-binding material (e.g. sand, diatomaceous earth, acid-or universal binding agents).

Altre informazioni : Can be slippery on hard, smooth walking area.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Information on disposal - see Section 13. Information on personal protective equipment - see Chapter 8.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Evitare una esposizione superflua. Sono solitamente necessari sia un sistema di aspirazione locale che un sistema di ventilazione generale della stanza.

Temperatura di manipolazione : < 40 °C

Misure di igiene : When using do not eat, drink or smoke. Wash hands before breaks and at the end of work.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Temperatura di stoccaggio : < 40 °C

Luogo di stoccaggio : Keep container tightly closed in a cool, well-ventilated place.

7.3. Usi finali particolari

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

distillati (petrolio), paraffinici pesanti +hydrotreating, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta trattando una frazione di petrolio con idrogeno in presenza di un catalizzatore. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20 -C50 e produce un olio finito con viscosità di almeno 19cSt a 40°C. Contiene una percentuale relativamente alta di idrocarburi saturi. (64742-54-7)

UE	IOELV TWA (mg/m³)	5
UE	IOELV STEL (mg/m³)	10 mg/m³

distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C. (64742-65-0)

Olanda	Grenswaarde TGG 8H (mg/m³)	5 mg/m³
--------	----------------------------	---------

Ulteriori indicazioni : Based on ACGIH TLV, a concentration of 5 mg/m3 oilspray (TWA, 8 hour workday) is recommended.

8.2. Controlli dell'esposizione

Dispositivi di protezione individuale:

Occhiali di protezione. Guanti protettivi.

Protezione delle mani:

Resistenti alla penetrazione di sostanze chimiche

Tipo	Material	Permeation	Spessore (mm)	Penetration	Standard
Reusable gloves	gomma nitrilica (NBR), Fluoroelastomer (FKM)	5 (> 240 minuti)			EN 374

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione

Tipo	Uso	Caratteristica	Standard
Occhiali di protezione	Droplet	With side shields	

Protezione della pelle e del corpo:

Nelle normali condizioni di uso previsto non si raccomanda l'uso di speciali indumenti protettivi o dispositivi per la protezione cutanea

Gearbox Oil 75W-80 GL-4 Premium Synthetic ECO

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

Protezione respiratoria:

Non si raccomanda l'uso di attrezzatura speciale di protezione respiratoria nelle normali condizioni d'uso previste con adeguata ventilazione

Dispositivo	Tipo di filtro	Condizione	Standard
Reusable half mask	Type A/P2	In caso di ventilazione insufficiente :	EN 14387



SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico	: Liquido
Aspetto	: Oleoso.
Colore	: Yellowbrown.
Odore	: characteristic.
Soglia olfattiva	: Dati non disponibili
pH	: Dati non disponibili
Velocità d'evaporaz. rel. All'acetato butilico	: Dati non disponibili
Punto di fusione	: Dati non disponibili
Punto di congelamento	: Dati non disponibili
Punto di ebollizione	: Dati non disponibili
Punto di infiammabilità	: 240 °C ASTM D 92
Temperatura di autoaccensione	: Dati non disponibili
Temperatura di decomposizione	: Dati non disponibili
Infiammabilità (solidi, gas)	: Dati non disponibili
Tensione di vapore	: Dati non disponibili
Densità relativa di vapore a 20 °C	: Dati non disponibili
Densità relativa	: Dati non disponibili
Densità	: 858 g/l @ 15°C
Solubilità	: Prodotto poco solubile, che rimane in superficie.
Log Pow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: 54 mm ² /s @ 40°C
Viscosità dinamica	: Dati non disponibili
Proprietà esplosive	: Dati non disponibili
Proprietà ossidanti	: Dati non disponibili
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Dati non disponibili

9.2. Altre informazioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Nessuna in condizioni normali.

10.2. Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna conoscenza di reazione pericolosa nelle normali condizioni d'uso.

10.4. Condizioni da evitare

Alta temperatura. Scintille. Fiamma.

10.5. Materiali incompatibili

agenti ossidanti forti. acidi e basi.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

Gearbox Oil 75W-80 GL-4 Premium Synthetic ECO

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta : Non classificato

distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C. (64742-65-0)

LD50 orale > 5000 mg/kg

DL50 cutaneo coniglio > 5000 mg/kg

CL50 inalazione ratto (mg/l) 5,53 mg/l/4h

Corrosione cutanea/irritazione cutanea : Non classificato

Gravi danni oculari/irritazione oculare : Non classificato

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea : Non classificato

Ulteriori indicazioni : Può provocare una reazione allergica cutanea

Mutagenicità sulle cellule germinali : Non classificato

Cancerogenicità : Non classificato

Tossicità per la riproduzione : Non classificato

tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) : Non classificato
— esposizione singola

tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) : Non classificato
— esposizione ripetuta

distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C. (64742-65-0)

LOAEL (orale, ratto, 90 giorni) 125 mg/kg di peso corporeo/giorno

NOAEL (inalazione, ratto, polvere/nebbia/fumi, 90 giorni) > 980 mg/litro/6h/giorno

NOAEL (subcronica, orale, animale/maschio, 90 giorni) >= 2000 mg/kg di peso corporeo

NOAEL (subcronica, orale, animale/femmina, 90 giorni) >= 2000 mg/kg di peso corporeo

Pericolo in caso di aspirazione : Non classificato

Gearbox Oil 75W-80 GL-4 Premium Synthetic ECO

Viscosità cinematica 54 mm²/s @ 40°C

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.2. Persistenza e degradabilità

Gearbox Oil 75W-80 GL-4 Premium Synthetic ECO

Persistenza e degradabilità Non è solubile nell'acqua ed è quindi minimamente biodegradabile.

Reaction products of 4-methyl-2-pentanol and diphosphorus pentasulfide, propoxylated, esterified with diphosphorus pentoxide, and salted by amines, C12-14- tert-alkyl

Biodegradazione 7,4 % Sturm (28d)

12.3. Potenziale di bioaccumulo

distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C. (64742-65-0)

Log Pow > 3

12.4. Mobilità nel suolo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile

Gearbox Oil 75W-80 GL-4 Premium Synthetic ECO

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Legislazione locale (rifiuto) : Waste disposal according to official state regulations.
Raccomandazioni per lo smaltimento dei rifiuti : Smaltire in un punto di distruzione rifiuti autorizzato.
Ecologia - rifiuti : Non disperdere nell'ambiente.
Codice dell'elenco europeo dei rifiuti : 13 02 05* - scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG
14.1. Numero ONU	
Non applicabile	Non applicabile
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	
Non applicabile	Non applicabile
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	
Non applicabile	Non applicabile
Non applicabile	Non applicabile
14.4. Gruppo di imballaggio	
Non applicabile	Non applicabile
14.5. Pericoli per l'ambiente	
Pericoloso per l'ambiente : No	Pericoloso per l'ambiente : No Inquinante marino : No
Nessuna ulteriore informazione disponibile	

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

- Trasporto via terra

Dati non disponibili

- Trasporto via mare

Dati non disponibili

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene ingredienti dalla sostanza candidato REACH (s) elenco

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

15.1.2. Norme nazionali

Germania

Riferimento allegato VwVwS : Classe di pericolo per le acque (WGK) 3, estremamente inquinante per l'acqua (Classificazione in base alla VwVwS, allegato 4)

12a Ordinanza di attuazione dell'Atto federale di controllo sulle immissioni - 12.BlmSchV : Non soggetto al 12° BImSchV (decreto di protezione contro le emissioni) (Regolamento sugli incidenti rilevanti)

Olanda

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : distillati (petrolio), paraffinici pesanti +hydrotreating, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta trattando una frazione di petrolio con idrogeno in presenza di un catalizzatore. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20 -C50 e produce un olio finito con viscosità di almeno 19cSt a 40°C. Contiene una percentuale relativamente alta di idrocarburi saturi.,distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C. sono elencati

Gearbox Oil 75W-80 GL-4 Premium Synthetic ECO

Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (UE) 2015/830

SZW-lijst van mutagene stoffen	: distillati (petrolio), paraffinici pesanti +hydrotreating, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta trattando una frazione di petrolio con idrogeno in presenza di un catalizzatore. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20 -C50 e produce un olio finito con viscosità di almeno 19cSt a 40°C. Contiene una percentuale relativamente alta di idrocarburi saturi.,distillati (petrolio), frazione paraffinica pesante decerata con solvente, Olio base - non specificato, Combinazione complessa di idrocarburi ottenuta separando le paraffine normali da una frazione di petrolio mediante cristallizzazione con solvente. AE costituita da idrocarburi a numero di atomi di carbonio prevalentemente nell'intervallo C20-C50 e produce un olio finito di viscosità non inferiore a 19cSt a 40°C. sono elencati
NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding	: Nessuno dei componenti è elencato
NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid	: Nessuno dei componenti è elencato
NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling	: Nessuno dei componenti è elencato

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Nessuna ulteriore informazione disponibile

SEZIONE 16: Altre informazioni

Abbreviazioni ed acronimi:

	ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists. TWA: Time Weighted Average. TLV: Threshold Limit Value. ASTM: American Society for Testing and Materials . ADR: Accord Européen Relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par Route . RID: Regulations Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail . ADNR: Accord Européen relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par voie de Navigation du Rhin. IMDG: International Maritime Dangerous Goods. ICAO: International Civil Aviation Organization . IATA: International Air Transport Association. STEL: Short Term Exposure Limit. LD50: median Lethal Dose for 50% of subjects. ATE: acute toxicity estimate. LC50: median Lethal Concentration for 50% of subjects. EC50: concentration producing 50% effect.
--	--

Testo integrale delle frasi H e EUH:

Acute Tox. 4 (Oral)	Tossicità acuta (per via orale), categoria 4
Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 2
Asp. Tox. 1	Pericolo in caso di aspirazione, categoria 1
Eye Dam. 1	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1
Skin Sens. 1	Sensibilizzazione della pelle, categoria 1
H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
EUH208	Contiene . Può provocare una reazione allergica.
EUH210	Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

SDS MPM REACH

Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto